

# Самур

№ 8(334) 2019-йисан 28-сентябрь

1992-йисан январдилай акъатзава

Цийивилер

www.samurpress.net

МАЖИБАР ХКАЖНА



Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиева чирвилерин карханайра кваллахзавай са къадар инсанрин мажибар артухарун паталди талукъ серенжемдиз къул члугунва. Гъукуматдин умуми чирвилерин карханайра кваллахзавай, чпин чирвилеризни алакунриз диагностик къимет гузвай муаллимрин гъар вацра къачузвай мажибар 2019-йисан 1-сентябрдилай 20 процентдин хкажнава.

Мажибар артухарнавайбурук гъукуматдин пешедин чирвилерин карханайра кваллахзавай, чпин чирвилеризни алакунриз диагностик къимет ганвай муаллимарни акатзава. Гъабурун мажибарни алай йисан 1-сентябрдилай 20 процентдин хкажнава.

РЕХЪ ТУХУДА



Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиева Къуба-Кцлар (9км) – Алпан-Сусай рехъ тухунихъ авсиятда талукъ серенжем къабулнава. И серенжемдив къадайвал, 5 агъзур агъалияр яшамин жезвай 5 хурь галкIурдай рехъ тухун патал бюджетдай Гъукуматдин Автомобилдин Рекьерин Агентстводиз 13,4 миллион манат пул ахъайда. Рехъ гилан девирдин стандартрив къадайвал тухуда. Гъа са вахтунда рекъин хурерай тIуз физвай чкаяр къилди абад ийида.

КООПЕРАТИВ ТУЪКIУЪРДА



Европадин Советди пулуналди таъминарзавай «Азербайжан Республикадин хурер ва регионар вилик тухуниз куъмек» программадив къадайвал, Хачмаз районда «Ниязабад Помидор Гъасилдай Кооператив» тIвар ганвай кархана кардик кутун къарардиз къачунва. И месэладихъ авсиятда Хачмаза ижлас къиле фена. Анал лагъайвал, кооперативди помидорар гъасилзавай фермериз мукувай куъмек гуда. Абурун четинвилер арадай акъудун патал герек тир кваллахар къиле тухуда. Гъа икI, фермерар патал магъсул регъатдиз маса гуз жедай шартIарни арадал гъида. Эхирдай фермер Жавад Теймуров кооперативдин седривиле хкъана.

## И ЧИЛ ХАЙИ ДИГЕ Я



Кцлар райондин Цийихуър

## ХЪСАН КIВАЛАХАР

*Дагъустан Республикада СтIал Сулейманан райондин 90 йисан юбилейдиз гегъенидиз гъазурвилер аквазва. И кардихъ авсиятда «Райондин юбилейдиз 90 хъсан кIвалах» гъерекатдихъ къил кутунва. Гъерекатдин макъсад райондин агъалияр гъуъгъуллуда-каз абадвилдин крарив агудун я.*

Алай вахтунда райондин мумкинвилер авай ксари чпин такъатралди ина гзаф хъсан кIвалахар къилиз акъудзава: инфраструктура вилик тухузва, рекьер гуьнгунна хуаз асфальт ягъазва, мектебар, бахчаяр, спортдин комплексар, музейар, гуьмбетар эцигзава. Ихътин хийирлу крарихъ къуьн кутазвайбурун къадар къвердавай пара жезва.

Хъсан кIвалахралди чешне къалурзавайбурукай гаф кватайла вирида кIвенкIве Яралиеврин хизандин тIвар къада. И хизанди гъакъисагъвилелди чIугур зегъметдин нетижа яз гъар йисуз лезги халкъдин «Шарвили» эпосдин югъ къейд авун адетдиз элкъвенва. Гила вири республикадиз и кар сувар хъиз сейли хъанва. Яралиеврин хизанди чпин такъатралди Вино СтIал хуруьн рехъ ва мискIин гуьнгунна хтуна, ина Алкъвадар Гъа-

### ЧЕШНЕ КЪАЧУ!

сан эфендидин музей эцигна, парк кутуна, Къасумхуруьн цийи поселокда аллея арадал гъана, Дербент шегъерда СтIал Сулейманан гуьмбет хкажна. Хизанди гъакIни спортсменриз куъмек гузва ва маса хийирлу крар къилиз акъудзава.



Алай вахтунда Яралиеврин хизанди СтIал Сулейманан райондин КIварчагърин хуьре дуньядин стандартрив къадай чIехи спортдин комплекс эцигзава. Комплекс йисан эхирдалди кардик кутада. Исаятда ина крар тамарзава. «Ричал» минералдин ятарин заводди иниз 4 километр къван яргъай гунгарра аваз яд гъанва. И ци гъакIни КIварчагърин хуьр таъминарда.

Спорткомплексдин проект-сметадин къимет 60 миллион манат я.

Эцигунар къилиз акъатайла ина жуьреба-жуьре акъажунар тухуда. Чкадин агъалийривай адакай гегъеншдиз менфят къачуз жеда. Авайвал лагъайтIа, 5 агъзур агъалияр яшамин жезвай КIварчагъ дередин 4 мектебдилай 3 чкIидай гъалда ава. Мектебра спортзалар авач. Цийи технологиядив эцигзавай комплекси и мектебрин аялризни къуллугъда. Ина чIехи зал, къуршахар къадай ва бокс къугъвадай залар, къилди машгъул хъун паталди утагъар, тренерин утагъ, пекер дегишардай, эхъведай чкаяр ва маса утагъар ава. Спорткомплексдик футбол ва баскетбол къугъвадай майданар, катдай рехъ ва спортдин маса хилерив машгъул жедай чкаярни акатзава. Комплекси къунши хуьрерин агъалийризни къуллугъда.

**Рая АЛЛАГЪВЕРДИЕВА,**  
Дагъустан Республикадин  
СтIал Сулейманан район

## Цийивилер

www.samurpress.net

## РИКІЕЛ ХУЪХ!

## ШАГЪРУЗАТАН МЕКТЕБ

Алатай виш йисарин сифте кылера лезги маарифчийри кардик кутур чи мектебрин арада адан мектеб иллаки тафаватлу жезвай. И кыакан буйдин иер руша вири Дагъустандиз чешне кьалурнай. Ада сифте яз и республикада педагогикадин бине кутунай.

А йисара вириниз сейли хъайи Султанова Шагърузат Агъамирзедин руш машгъур лезги алим ва шаир Алкъвадар Гъасан эфендиндин хтул тир. 1900-йисуз Къасумхуьре дидедиз хъайи Шагърузат вичин 10 яшар хъайила Гъажи Зейналабдин Тагъиева 1901-йисуз Бакуда кардик кутур рушарин гимназиядик экечІнай. Вич къабул хъайила ада хвешила чІехи бубадиз хабар ганай. А чІавуз вичин уьмуьрдин эхиримжи йикъар кылиз акъудзавай Гъасан эфендиди шиирдалди чар кхъена хтул тебрикнай. А чарчин сад лагъай бенд икІ тир:

*Эй, къизилуьк, эй зи пак бала,  
Зи кьве вилин нини, азиз Шагърузат,  
Сувар юкьуз агакьна зал а ви кагъаз,  
Дуьнья айцІай къван хъурна на зун шад.*

1915-йисуз гимназия акъалтІарна вичин хайи хуьруз хтай Шагърузата Къасумхуьрел гада ва руш аялри санал кІелдай, диндин тушир цийи жуьредин мектеб кардик кутуна. Гзаф дидейри чпин рушар ракъун тийиз акурла ада алава яз вичин кІвале рушар патал 4 синифдин мектеб тешкилна. Са йикъан кьене иниз 100 руш агана. КІвале вири аялар гъакъ тийизвайвилай ада ина 50 аялдиз тарсар гана.

Сифте яз Дагъустанда кылди рушарин мектеб кардик кутур Шагърузата аялриз тІебиатдин илимрихъ галаз санал лезги ва урус чІаларни чирзавай. 50 йисуз муаллимвал авур, 1976-йисуз вичин дуьнья дегишарай Шагърузат Султанова Ленинан ордендиз лайихлу хъанай. Ада тарсар гайи аялрикай бязибур генералар ва академикар я.

## ХАЙИ ЧІАЛАН ЖЕНГЧИ

Дагъустандин машгъур арабистрикай тир чи алим Гъалиб Садыкьиди инкъилабдал къведалди ва Совет гъукуматдин сифте йисара яшамаш хъайи шумудни са сейли лезгийр винел акъуднай. Абурукай садни Абдулкъадир Алкъадарски тир. И тІварван авай педагогди инкъилабдал къведалди Петровскдин (гилан Магъачкъаладин) урус-мусурман мектебдиз регъбервал ганай. Гуьгуьнлай ада Дагъустан Республикадин Халкъдин Маарифдин Комиссариатда инспекторвиле кІвалахнай.

1931-йисуз гуьгуьлудакъ къулуьгъидлай гІил къачуна хайи хуьруз хтай Абдулкъадирани мектебда лезги ва урус чІалан тарсар гуз гатІунна. Ада лезги чІалаз къетІен фикир гудай ва аялриз ам хъсандиз чирун патал вири жуьредин алахъунар ийидай. И кардикъ авсиятда Гъалиб Садыкьиди вичин рикІел хкунра икІ кхъизва: «1931-йисуз зун А.М.Алкъадарскидин шакІурт хъанай. Ада чаз урус чІаланни лезги чІалан тарсар гузвай. Авайвал лагъайтІа, за хайи чІалаз са акъван фикир гузвачир. Шиирарни маса чІалал кхъизвай. Садра за жуван шиирар Алкъадарскидиз къалурна. Адан пІузаррал айгъамдин хъвер акъалтна. Ахпа аз икІ лагъана: «Хайи чІал кваз такъазвайдан кьимет чат кепекни туш. Чи чІалал кхъихъ, гъа чІавуз за кІелна жуван фикир лугъуда. Гъа икІ, зун хайи чІалал элячІна.»

Абдулкъадир Алкъадарски сад лагъай лезги алфавитдин, Дагъустандин мектебар патал лезги, урус ва туьрк чІаларал кхъенвай тарсунин ктабрин, гъакІни сифте яз лезги чІалал хрестоматийриз акъатнавай «Къуьд» шиирдин автор я. Гъайиф къведай кар ам я хъи, и хайи чІалан женгчидин уьмуьрдин рехъ ва яратмишунар икъван гагъди хъсандиз чирнавач.

**Тамилла БЕКЕРОВА,**  
Дагъустан Республикадин  
Дербент шегъер, муаллим.

## ТАРИХДИЗ ЭЛКЪВЕНА

**Дуьньядин тарихдин илимди са чІехи алим квадарна. Дагъустан, лезги халкъ, гъакІни Кеферпатан Къафкъаздин халкъар вириниз сейли авур машгъур арабист, тарихдин илимрин доктор, профессор Амри Шихсаидова и йикъара 91 йиса аваз вичин дуьнья дегишарна.**

Кхъенвай илимдин кІвалахриз килигна адаз Дагъустанда ва Урусатда «алимрин алим» лугъудай. Са береда ихътин тІвар адан улу буба тир Шейх Мегъамед Ярагъвидиз ва чІехи буба тир Алкъвадар Гъасан эфендидиз ганай. Амри Шихсаидов вичин алакьунралди вири Къафкъаздиз, Европадиз, РагъэкъечІдай патан уьлквейриз, Юкъван Азиядиз сейли хъанай. 400-елай гзаф илимдин кІвалахрин (абурукай 20 чІехи монографияр я), юкъван мектебар патал кхъенвай тарихдин тарсунин ктабрин, институтар патал кхъенвай ктабрин чара-чара кылерин автор тир профессор А Шихсаидован гзаф илимдин кІвалахар Магъачкъалада, Москвада, Санкт-Петербургда, Алма-Атада, Дашкендда, Лондонда, Парижда, Берлинда, Будапештда, Ослода, Монреалда, Тел-Авивда, Амманда ва маса шегъерра, санлай къачурла 40-далай гзаф уьлквейра чап хъанва. Алимди Дагъустан Республикадин, гъакІни Россиядин Федерациядин илимдин лайихлу деятель гъуьрметдин тІварар къачуна. Ам РФ-дин гъукуматдин премиядиз, «Халкъарин дуствал» ордендиз, дуьньядин халкъариз талукъ тир грантриз лайихлу хъана.

Амри Шихсаидов 1928-йисуз къадим Дербент шегъерда Дагъустандин сад лагъай халкъдин сагъламвал хуьдай министр Рза Шихсаидован хизанда дидедиз хъана. 1945-йисуз юкъван мектеб акъалтІарна Ленинград университетдин РагъэкъечІдай патан уьлквейрин чІалар чирдай факультетдик экечІна. Инаг агалкъунралди куьтягъай ада араб чІалалди Дагъустандин ва лезгийрин тарихар кхъенвай чешмеяр винел акъудна урус чІалаз элкъурна.

Гзаф йисара Россиядин Илимрин Академиядин Дагъустандин Илимдин Меркездин Тарихдин, ЧІалан ва Эдебиятдин Институтда кІвалахай А.Ших-

саидова 25 йисуз и институтдин РагъэкъечІдай патан гъилин хатІарин отделдиз, 35 йисуз тарихдин ва археологиядин экспедицийриз регъбервал авуна, 40 йисуз Дагъустандин Гъукуматдин Университетда тарсар гана. Сифте яз ада Дагъустандин агъзур йисан тарихар ва меденият винел акъудна. Ада гъам чкадин, гъамни араб алимрин Дагъустандин тарихдиз талукъарнавай цІудралди эсерар тупІалай авуна урус чІалаз элкъурна. Абурун арада «Дагъустандин тарих», «Дербендаме» хътин гзаф кьиметлу ктабар, юкъван виш йисарин автор Магъмуд ал-Лезги ал-Хиналугъидин XIV-XV виш йисара РагъэкъечІдай Къафкъазда кыле фейи вакъайриз талукъарнавай эсерни ава.

Алимдин Дагъустан, лезгийр ва Кеферпатан Къафкъаздин халкъар вири дуьньядиз чирдай «Дагъустанда ислам пайда хъун (VII-XV виш йисар)», «Дагъустан X-XIV виш йисара», «Дагъустандин эпиграфиядин гуьмбетар», «Къванер рахазва», «Дагъустандин тарих», «Кеферпатан Къафкъаздин халкъарин тарих (Дегъ девиррилай XVIII асирдал къведалди)» ктабар дуьньядин 30-далай гзаф уьлквейрин чІалариз элкъурнава. Алим гъакІни Х.Х.Рамазановахъ галаз санал кхъей «Къиблепатан Дагъустандин тарихдин очеркар» ва М.Къ.Гажиевахъни О.М.Давудовахъ галаз санал кхъей «Дагъустандин тарих (Дегъ девиррилай XV асирдал къведалди)» ктабрин автор я. Адан Москвада чап хъайи «Дагъустандин тарихдин эсерар» ктаб дуьньядин 50 къван Илимрин Академияри гзаф кьиметлу чешме хъиз къабулна.

Машгъур алимди хайи халкъдин тарихар чирун патални гзаф алахъунар авуна. Ада сифте яз чи къадим тарихрикай хабар гузвай, чпел XII-XIV виш йисара лезги текстер кхъенвай къванер ва археологиядин маса материалар винел акъудна. Мад сифте яз ада лезгийрихъ гъеле X виш йисарал къведалди эдеби-



ятдин чІал хъайиди субутна. Ада XIII виш йисарин араб тарихчийрин эсерар урус чІалаз элкъурна а вахтунда мед-ресайра лезгидалди тарсар гайиди малумарна. Алимди къадим лезги хуьрера вишералди эпиграфиядин гуьмбетар винел акъудна чахъ гзаф къадим тарихар авайди вири дуьньядиз субутна.

А.Шихсаидова гъакІни сифте яз X-XV виш йисара яшамаш хъайи Гъаким ибн Агъа ал-ы Ахты, Абу-у-Фадл Халиф ибн Али Лезги, Абул Фарадж ад-Дербенди, Гъаким ибн Ибрагъим ал-Лезги ал-Хиналугъи ад-Дербенди, Нуриддин ибн Нуруллагъ Лезги, Абдулрашид ибн Салигъ Лезги, Юсуф ал-Лезги ад-Дербенди хътин РагъэкъечІдай уьлквейриз ва Гъиндистандиз сейли тир лезги алимар винел акъудна.

Амри Шихсаидова дуьньядин 40 къван уьлквейрин университетра лекцияр кІелнай. Адахъ Иорданиядай, Мисридай, Иракдай, Юкъван Азиядин уьлквейрай цІудралди аспирантар авай. Гъа икІ, вичин вири уьмуьр тарих илимдиз бахш авур, датІана Дагъустандин, лезгийрин ва Кеферпатан Къафкъаздин халкъарин тарихар винел акъудиз алахъай чІехи алим вични тарихдиз элкъвена. Аллагъди рагъмет авурай!

«Самур»

## “SAMUR”UN KİTABXANASINA TÖHFƏ



Bu günlərdə Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyası Nizami Gəncəvi adına Ədəbiyyat İnstitutunun gənc əməkdaşı Pənah Hacıyev “Samur” qəzeti redaksiyasının qonağı olmuşdur. O, institut kollek-

tivinin S.Kərimovannın və M.Məlikməmmədovun tərtib etdikləri “Ləzgiçə-azərbaycanca lüğət”lə maraqlandığını bildirmiş, bizə həmin kitabı institut kitabxanasına təqdim etməyi məsləhət görmüşdür. Biz məmnuniyyətlə kitabı P.Hacıyevə hədiyyə verdik.

Qonaq öz növbəsində redaksiyamıza 2018-ci ildə nəşr olunmuş iki qiymətli kitabı - “Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi” on cildliyinin I cildini və Nizami Gəncəvinin “Leyli və Məcnun” poemasını bağışlamışdır.

Akademik İsa Həbibbəylinin ümumi

redaktəsi ilə çapa hazırlanmış “Azərbaycan ədəbiyyatı tarixi”nin I cildində şifahi xalq ədəbiyyatına, ustad aşuqların yaradıcılığına aid materiallar, “Koroğlu” eposu haqqında oçerk dərc edilib.

“Şərq-Qərb” nəşriyyatı tərəfindən rəngli şəkillərlə çap olunmuş “Leyli və Məcnun” kitabı nəfis tərtibatı və çapı ilə diqqəti cəlb edir. Klassik ədəbiyyata yaxından bələd olan respublikanın əməkdar rəssamı Fəxrəddin Əli Nizami Gəncəvinin bu poemadakı obrazların zahiri gözəlliyini və daxili aləmini firça və boyanın köməyi ilə mahirçəsinə əks etdirib. Kitaba ön sözü akademik Teymur Kərimli yazıb.



# КАВКАЗСКИЙ ОРЕЛ

**Дагестанец по прозвищу «Орел», любимец миллионов Хабиб Нурмагомедов. Символом бойца стала чабанская шапка – так он выражает гордость за свой народ и преданность традициям Дагестана.**

Хабиб Нурмагомедов за свою профессиональную карьеру одержал 28 побед и не потерпел ни одного поражения. 7 сентября 2019 года на турнире UFC 242, который прошел в Абу-Даби Нурмагомедов встретился на ринге с американцем Дастином Пуарье. Оппонент Хабиба пал в третьем раунде – дагестанец применил свой фирменный удушающий прием, и Пуарье попросил остановить бой. С блестящей победой Хабиб завоевал чемпионский титул.

После боя с Элом Яквинтой в апреле 2018 года спортсмен стал первым в истории россиянином в UFC с чемпионским титулом.

Хабиб родился 20 сентября 1988 года в аварской семье, в небольшом дагестанском горном селении Сильди. Практически все местные мужчины были потомственными борцами, не стали исключением и родственники Хабиба. Его отец Абдулманап Нурмагомедов – мастер спорта по вольной борьбе, брат отца – чемпион мира по самбо 1992 года, дядя по материнской линии – титулованный борец-вольник.

Хабиб и его младший брат Абубакар тоже пошли по стопам именитых родственников и с ранних лет увлеклись борьбой. Их первым тренером стал отец. С трех лет Хабиб начал осваивать элементарные борцовские элементы, а в пять уже вышел на ковер.

Когда мальчику исполнилось десять, семья переехала в Махачкалу. Там у отца появилась возможность набрать собственную группу из молодых талантливых спортсменов, в число которых вошел и Хабиб. Отец-тренер понял, что его старший сын – уникальный самородок, он потенциальный лидер в смешанных единоборствах.

В 23 года Нурмагомедов стал самым молодым российским борцом в истории UFC. Американцы сразу оценили мастерство Хабиба и пригласили перспективного спортсмена в свою организацию. С этого момента Хабиб провел на главных рингах мира множество боев, каждый из

которых закончился его триумфом. Сильнейших соперников, таких как Глейсон Тобау (июль 2012), Камал Шалорус (январь 2012), Тиго Таварес (январь 2013), Хабиб смог уверенно отправить в нокаут и одолеть с помощью ставшего уже знаменитым фирменного удушающего приема.

2014-15 годы выдались нелегким для спортсмена: он получил несколько сложных травм и выбыл из строя, хотя и сохранил статус непобежденного. В 2016 году он триумфально вернулся на ринг, уверенно одержав верх над Дарреллом Хорчером. Бой с Майклом Джонсоном окончательно подтвердил высокий уровень подготовки российского борца: американец недооценил противника и потерпел поражение в третьем раунде. Судья был вынужден остановить бой, так как Хабиб использовал болевой прием – Джонсон не смог даже попросить остановить бой.

Несколько раз срывался бой Хабиба Нурмагомедова с Тони Фергусоном. Они должны были встретиться на ринге летом 2014 года, но планы сорвала травма россиянина. В апреле 2016 года встреча не состоялась уже из-за травмы Фергусона. Бой перенесли на март 2017 года – и вновь провал: Хабиба госпитализировали с подозрением на камни в почках.

Много шумихи поднялось вокруг боя Хабиба Нурмагомедова и Конора МакГрегора, дерзкого ирландца по прозвищу «нереальный».

Сразу после победы над Майклом Джонсоном, еще не спустившись с ринга, Нурмагомедов вызвал его на поединок, обозвав «ирландским цыпленком». МакГрегор не стал упражняться в «трэштоке», а намекнул, что бой с ним Нурмагомедову еще надо заслужить. Впрочем, летом 2017 года он изменил свое мнение. Вовсю готовясь к поединку против боксера Флойда Мейвейзера, он все-таки выразил желание встретиться с обидчиком. 30 декабря 2017 Нурмагомедов встретился на ринге не с МакГрегором, а с Эдсоном Барбозой, борцом из Рио-де-Жанейро. Нурмагомедову засчитали 9-ю победу в UFC и 25-ю – за всю спортивную карьеру. Бой с МакГрегором, который состоялся



6 октября 2018 года, тоже завершился победой дагестанца. В первом раунде преимущество было за Хабибом, использовавшим фирменный бойцовский захват. Ирландец пролежал на полу почти все 5 минут. Второй раунд тоже прошел под лидерством Нурмагомедова. В третьем раунде бойцы встретились в стойке, МакГрегор нанес несколько ударов сопернику, но было видно, что он измотан. Четвертый раунд стал финальным: Хабиб применил удушающий прием, и Конор сдался.

Хабиб должен был наконец встретиться на ринге с Тони Фергусоном, но бой опять отменили. На этот раз по вине Тони – тот получил травму. О том, что вместо Фергусона на ринг против него выйдет Эл Яквинта, Нурмагомедов узнал за день до боя. Бой окончился победой Нурмагомедова и присуждением спортсмену пояса чемпиона в легком весе. Таким образом он стал первым российским бойцом ММА, завоевавшим чемпионский титул UFC.

Хабиб исповедует ислам, не пьет, не курит, регулярно совершает с братом паломничество в Мекку и строго соблюдает все основные заповеди Корана, в том числе не проводит бои во время Рамадана. Он старается никого не посвящать в свою личную жизнь, поэтому до сих пор окружающие не видели лица его жены. Она все время проводит дома, воспитывает дочь и сына.

С борцом дружат многие известные личности, включая главу Чечни Рамзана Кадырова. Весной 2017 года Нурмагомедов побывал в гостях у знаменитого боксера Майка Тайсона. Спортсмены обменялись подарками: Тайсон подарил гостю перчатку с автографом, а Хабиб презентовал тому папаху, аналогичную своей.

Подготовила к печати  
Азизрин Севда



## ЯРКОГО ВЗЛЕТА, АЙНЕЛЬ!

**Имя юной поэтессы Айнель Айдаевой близко знакомо нашим читателям. Эта талантливая девушка с глубоким внутренним миром сильно выделяется не только среди своих сверстников, но и среди коллег по перу. Ее поэтические образы, не по годам глубокие мысли всегда привлекали ценителей литературы.**

Айнель выросла в творческой семье. Отец Фуад и мать Тамилла художники. Айнель с ранних лет участвовала во многих поэтических конкурсах, где всегда оставляла о себе яркие впечатления. Ученица 11 класса школы № 145 города Баку Айнель очень любит село Ясаб Гусарского района, откуда родом ее дедушка и бабушка.

Друг газеты «Самур» Айнель была вчера гостем нашей редак-

ции. Она сообщила нам, что вместе с родителями навсегда уезжает в Канаду, так как родители долго не могли найти достойную работу для себя. Учебу она продолжает уже там.

Сначала мы очень расстроились, что такая интеллигентная, творческая семья покидает Азербайджан. А с другой стороны, она вселила в нас уверенность в том, что этот необходимый шаг будет самым лучшим решением для всей семьи, ведь у нее все впереди и она не желает топтаться на месте, хочет покорять просторы. И в этом она права. Нужно искать все возможные и невозможные пути и средства для достижения цели.

Эта талантливая девушка скоро докажет, что у нее в поэзии есть свой путь, и обязательно прославится. Яркого взлета тебе, Айнель!

«Самур»

Айнель Айдаева

### ГОРОДСКОЙ ВЕРЛИБР

Я в своем городе на побережье гуляла.  
Город меня узнал - а я его не узнала:  
ни запаха свежих булок,  
ни выщербленных мостовых,  
ни на запад струящихся переулков,  
ни на восток смотровых площадок с обилием лиц;  
ни пения экзотических птиц,  
ни букв,  
выцарапанных влюбленными на коже седого платана;  
ни сказок,  
ни песен,  
ни диалектических тезисов...

Ни шелеста листьев  
в объятиях ветра,  
ни кисти,

рисующей дождик по средам,  
ни самого художника -  
автора этих абстракций;  
ни знакомого доминошника  
с короткими пальцами;  
ни скамеек и ни беседок,  
где гоняют чай,  
ни пожилых домоседок,  
ни знакомой швей,  
смотрящей мне вслед с балкона  
в своем ожерелье из пуговиц...

Не узнавая жизнь  
когда-то родных мне улиц,  
иду по бетонному берегу,  
наступая на чьи-то следы...  
Я обязательно снова приеду,  
только,

Город,  
пожалуйста,  
жди...

### НУЖЕН ЗАКОН

ООН призывает власти Украины принять закон о правах национальных меньшинств и коренных народов. Об этом заявила недавно на брифинге глава мониторинговой миссии ООН по правам человека на Украине Матильда Богнер.

«Мы призываем кабинет министров Украины разработать в приоритетном порядке с обеспечением инклюзивности и на основе консультаций закон о правах национальных меньшинств и коренных народов», - сказала она.

Такую рекомендацию глава миссии пояснила, в частности, тем, что 16 июня на Украине вступил в силу закон об уси-

лении роли украинского языка как государственного. «Для того, чтобы обеспечить справедливый баланс между защитой прав меньшинств свободой выражения взглядов, нужен закон о правах нацменьшинств и коренных народов», - добавила Богнер.

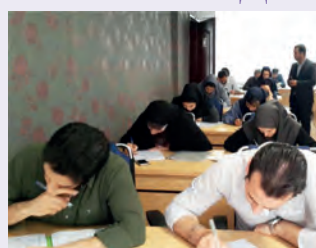
Закон о функционировании украинского языка как государственного, вступивший в силу 16 июня, продлил до 2023 года возможность представителям национальных меньшинств получать среднее образование на языке соответствующего нацменьшинства с постепенным переходом на украинский язык.

### ПРЕПОДАЁТСЯ АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ ЯЗЫК

С 23 сентября в некоторых школах иранской провинции Восточный Азербайджан началось преподавание азербайджанского языка.

Об этом заявил генеральный директор управления образования и тренингов провинции Восточный Азербайджан Джафар Пашаи.

«На совете Управления было принято соответствующее решение. В рамках



пилотного проекта предусмотрено преподавание азербайджанского языка два раза в неделю, в целом, не более 60 часов за учебный год.

Он отметил, что азербайджанскому языку будут обучать учащихся IV и IX классов.

Дж.Пашаи отметил важность преподавания азербайджанского языка в провинции Восточный Азербайджан, и подчеркнул, что в 15-й статье Конституции Ирана говорится о возможностях обучения языкам местных меньшинств.





# “САМУР ДИН” МЕКТЕБ

## ЛЕЗГИ КЪАДИР

XVII виш йис вири лезги халкдин уьмуьрда хьиз, чи литературадани гзаф залан девиррикай сад я. А ч1авуз яшамаш хьайи шаирри халкдин залан к1исметдикайни уьмуьрдикай, чапхунчийрин вагъшивилерикай, Ватан к1евера авай гьаларикай рик1ел аламукьдай эсерар кхьенва. Чи шаирри чпин шиирар гьам лезгидал, гьамни араб, фарс, туьрк ч1аларал теснифзавай. А ч1авуз анжах са ч1алал кхьей шаирар чал кьериз-ц1аруз гьалтзава. Тарихдин чешмейрай анжах са ч1алал - арабдалди кхьей шаиррикай Гьашим ал-Ахтыдин т1вар малум я. Ам гзаф зурба кьелемэгъли тир ва адан са кьадар эсерар араб уьлквейрани машгьур хьанай. Гьашим ал-Ахтыди виликан араб ч1алалди кхьей лезги шаиррилай тафаватлу яз и ч1алал чи поэзиядиз лезги темаярни гьана. Мисал яз ада Ахцегъин гьалар тесниф авур шиирар кьалуриз жеда.

Са шумуд ч1алал кхьизвай устадрин арада Лезги Салигь, Кьалажугъви Забит, Имам Куьреви ва Лезги Кьадир вириниз сейли хьанай. Абурукай Лезги Кьадира кьве ч1алал - лезги ва туьрк ч1аларал кхьизвай.

XVII асирда яшамаш хьайи Лезги Кьадир чи литературадиз Ватандихь ва ватанпересвилехь галаз алакьалу тир темаяр гьайи шаир я. Ам Куьре вилаятда дидедиз хьана. Шаир дидедиз хьайи хуьр икьван ч1авалди тайинариз хьанвач. Халкдин меце Кьадир “Кьураба” лак1аб алай шаир хьизни

ама. Вичин хайи хуьре, хьайи к1вале са шад югъ такур Кьадир хуьрба-хуьр, элба-эл, кьураба хьиз кьекъез хьана. Шаирдивай халкдин кьилел атай му-сибатар, миллет маса гузвай ксарин ламат1вилер эхиз хьанач ва ада и темадай гзаф шиирар кхьена. Халкдин мецин эсерра чал Кьадиран т1вар алаз са кьадар манияр гьалтзава. И манияр гьам-хажалатдив, хифетдив, асретдив ац1анвай рик1ин сузайриз ухшар я:

Хажалатрин кьакьан к1еле  
Ц1уьриз тежер фагъир я зун.  
Бахтеуз хана, хайи к1вале  
Шадвал такур Кьадир я зун.

Заз Кьураба Кьадир лагъай,  
Руш ви гафар гьик1 эхин за?  
Ашкьидикай са пай тахъай,  
И дерт суруз гьик1 тухун за?

Яд эллера рик1из кьайи  
Зун хьгиндаз макан женни?  
Хайи деге барбат1 хьайи,  
Кьурабадиз Ватан женни?

Манийрай аквазвайвал, Кьадир хьсан шаир хьиз, хьсан ватанпересни тир. Вичин хайи к1вал-югъ, хайи Ватан бахтлу яз акун адан рик1ин мурад тир. Амма а девирда адан мурадар кьилиз акьатун мумкин тушир. Адавай халкдин кьилел кьезвай мусибатар ижтимаи кьурулушдихь галаз алакьалу тирди, и кьурулуш дегишар тавурт1а, белани алудиз тежерди кьат1уз жезвачир.

Сифте яз Лезги Кьадиракай малумат гайиди филологиядин илимрин доктор Мавлуд Ярагъмедов я. Ада шаирдин Ахцегъ жуьнгуйнай жагъурай шииррикай сад вичин “Дагъустандин савкьатар” (азербайжан ч1алал, Баку, 1987-йис) ктабда чапна. Эхиримжи вахтара Лезги Кьадиран шииррикай са кьадарбур мадни жагъанва. Агъадихь чна шаирдин “Пака-ман шагъвар” т1вар алай шиир гузва.

### ПАКАМАН ШАГЪВАР

Пакаман шагъвар, зи фагъир гьалдикай,  
Агакьра ван яргъа авай эллерив.  
Зулумрикай фелекдин, чав кьалрикай,  
Цигел хьункай, лагъ, зун кьизил гуьллерихь.

Зи гьам ч1угъаз, дидед рик1ел хьанва т1агъ,  
Кими тежез вилерилай туькьуьл нагъв.  
Зи бахт, вичел хажалатрин алаз дагъ,  
Аватзава дерин-дерин вирериз.

Гурлу селлер авахъзава азгъундиз,  
Кьати я гар элкъеззавай чайгъундиз.  
Лейлидивай кьакьатнавай Межнун хьиз,  
Авара яз катнава зун чуьллериз.

Жуван миллет маса гун туш жедай кар,  
Мусибатри тавурай чаз дуьнья дар.  
Чи миресрив агакьра зи дуьз хабар,  
Аватункай, лагъ, зи гими гьуьлериз.

Кьадир я зун шадвал такур гьич к1вале,  
Хажалатрин залан пар я зи шеле.  
Ажалди вахт ганва, кьенвач зун гьеле,  
Кхьена, дерт пайзава за эллериз.

## ЧИ ИБАРАЯР

### КЪАДАКЪ - РАКЪ ХЪУН

И ибара кьати кьаяр хьана, чилер к1евиз т1акьана, кьван-кьванце ак1униз лугъуда. Чи бязи алимрин фикирдалди, ибардин сад лагъай пай «кьадакь» ваь, «кьада кьван» тир. А гаф «ракъ» гафунин эхирда авай [кь] сесинин таьсирдик кваз дегиш хьана.

### КЪУЬРЕН КАРЧ

«Лап т1имил, кьериз дуьшуьш жедай зат1» хьтин маса гузвай и ибара пайда хьунин сеbeb ава. Яргъалай крчар алайди хьиз аквадай, гьакьикьатда вичел крчар алачир кьуьрерин жинс ава. Аквадай гьаларай, и ибарани гьахьтин кьуьрер акуна туьк1уьрнавайди я.

### ЦАЙ ХЪУВУН

И ибарада к1вале (кьула) ц1ай хьунин гел ава, гьавилий «пакамахь кьарагъна ц1ай ая ваь, ц1ай хьия» лугъуда. Ибара ч1ала адетрин, дуланажагъдин гелер хьунин хьсан мисал я.

### НИРЕН ВАЦЦ

Дербентдин мукьувай авахъзавай и ваццал маса т1варни ала: Рубас. «Нирен» лугъудай т1варцин дибда табасаран ч1алан «вацц» мана гузвай «нир» гаф ава.

### ШАГЪ ДАГЪ

Чи ч1алан алим, филологиядин илимрин доктор, профессор Ражидин Гьайдарова и ибарадиз ихьтин баян ганва: “Ч1ехи дагълариз дегъзаманра гьайванрин, иллаки ч1ехи вагъши гьайванрин т1варар гуз хьана. Месела, Китин дагъ, Шалбуз дагъ, Эльбрус гьахьтин т1варарикай я. Чи фикирдалди, Шагъ дагъни гьахьтин т1вар тир, анжах адан сифте компонент «шагъ» ваь, «шагъ» тир. «Шагъ» лап вагъши ч1ехи гьайванриз (барс, леопард, пеленг) лугъудай гаф тир. (Килиг: С.М.Хайдаков. Дагъустандин ч1аларин гекъигунин ва кьарши эцигунин словарь. Москва, 1973. с. 10). И баяндихь тарихдин жигъетдай тайин тир метлеб ава: ч1ехи, вичел гьаммиша жив алай дагъ Кьафкъаздин дагъвийри Ирандин шагъ кьведалди т1вар эциг тавуна тунвачир, адаз чпин адет тирвал кьуватлу ва виклегъ гьайвандин т1вар ганвай.

Ихьтин чкайрин, иллаки дагъларин т1варар абурун кьакьанвилехь, гьайбатдихь галаз алакьалу тир». (Р.И.Гьайдаров. Гафарикай кьейдер. Магъачкьала, 2003, ч. 93).

Вучиз ят1ани алимди лезги ч1алан куьгъне кьатара, халкдин меце исаятдани амай «шагъ» гафуникай баянар ганвач. Дегъзаманра лезгийри асландиз «шагъ» лугъудай. С.М.Хайдаковани и гафуниз умуми баян гана вири кьафкъазвийрин гаф хьиз кьалулнава.

## ГЪАРФАРИЗ ТАЛУКЪ ГАФАР

**ГЪ** - гьил, гьаб, гьал, гьел, гьвар, гьарик1, гьвел, гьвергъвер.

**ГЬ** - гьад, гьамга, гьебе, гьерт, гьешем, гьуьл, гьяд, гьяркьуь.

**КЪ** - кьаф, кьад, кьай, кьазма, кьал, кьаних, кьатай, кьацу, кьени.

**КЬ** - кьал, кьац1, кьару, кьекьел, кьелеч1, кьемкьер, кьеб, кьигъит1.

**К1** - к1ам, к1ак1, к1ап1ал, к1ани, к1вал, к1вач, к1ел, к1еле, к1ир.

**П1** - п1агъ, п1ини, п1ип1, п1ир, п1узар, п1ивит1, п1ат1, п1акьракь, п1иш.

**Т1** - т1ал, т1анур, т1ан1ас, т1арам, т1ач, т1вал, т1вет1, т1ул, т1или.

**УЬ** - уьгъуь, уьзден, уьлен, уьлчи, уьлуьган, уьзенг, уьлкве, уьфт, уьц1уь.

**ХЬ** - хьалхьам, хьалхьас, хьархь, хьач, хьварц, хьвер, хьел, хьире.

**ХЬ** - хьар, хьахь, хьел, хьирхьам, хьи, хьиз, хьун, хьухь, хьтин.

**Ц1** - ц1ай, ц1ар, ц1ам, ц1айлапан, ц1алц1ам, ц1иц1, ц1ирх, ц1уд, ц1угъ.

**Ч1** - ч1ал, ч1ав, ч1ар, ч1ат1, ч1аф, ч1иж, ч1икь, ч1ил, ч1ич1, ч1ух.

## ЧИ БУБАЙРИ ЛАГЪАНАЙ...

- Туькьуьлди т1уьн тавурт1а, верцидини чир жедач.
- Вад ч1улав йикьахь са лацу югъни гала.
- Гьикьван хвейит1ани, жанавур тамуз килигда.
- Еке ич тарал аламукьдач, иер цуьк - хилел.
- Са ч1унукай гьал жедач, са тарцикай - там.
- Чарадан к1усунал ч1ехи хьайдан чин хьурхьунди жеда.
- Чарадан кьуьлуьн фалай жуван ч1ат1 хьсан я.
- Рехь тефенмаз куьтгъ жедач, к1валах - тавунмаз.
- Вахтуни вири к1валахар чирда.
- Захадай сад акьатда, минтикьдай - кьвед.
- Катран мука кард жеда.
- Гурмагъдай гум акьат тавуна амуькдач.
- К1анивал тахьуй, жеривал хьуй.

## ЧНА ЭВЕРЗАВА

## СТІАЛ СУЛЕЙМАНАН МЯРЕКАТДИЗ ША!



Алай йис лезгийрин чѣхи камалэгъли, Дагъустандин сад лагъай халкъдин шайр, XX асирдин Гомер СтІал Сулейманан 150 йисан юбилейдин йис я. И вакъядихъ авсиятда Дагъустанда, Урусатда ва къцепатан улкъвейра гзаф мярекатар кыле фена.

Вичин эсерар дуьньядин 100-елай гзаф чІалариз элкъурнавай, лезги халкъ ва Дагъустан вириниз сейли авур СтІал Сулейманан юбилей Азербайжандин лезги агъалийрини гегъеншдиз къейд авун кьарардиз къачунва.

Мярекат 2019-йисан 15-октябр-диз Бакудин Р.Бегъбудован тІварунихъ галай Гьукуматдин Манийрин Театрда сятдин 19<sup>00</sup>-даз кыле фида.

Мярекатда иштирак ийиз кІанзавай, шаирдин яратмишунрал рикІ алай вирибурувай «Самур» газетдин редакциядихъ галаз алакъа хуьн тІалабзава. Тел: 432-92-17.

«Самур» Лезги Милли Медениятдин Меркез «Самур» газетдин редакция

## САНАЛ КХЪИН!

Играми кІелдайбур! 2019-йисан 10-октябрдиз Дагъустан Республикадин районра, Урусатдин лезги диаспораар авай шегъерра, гъакІни чи ватанэгълиар яшамыш жезвай маса улкъвейра лезгидалди диктантар кхъин кьарардиз къачунва. Хайи чІал хуьн ва вилик тухун патал кылиз акъудзавай и кІвалах къвердавай вири халкъдин мярекатдиз элкъурна кІанзава.

Лезгидалди диктант кхъинин мярекат Бакуда Россиядин Информациядинни Медениятдин Меркезда 10-октябрдиз сятдин 15-даз кыле фида (Проспект Хожалы, 20). Низ хайи чІалал диктант кхъиз кІанзаватІа, гежел вегъин тавуна «Самур» газетдин редакциядихъ галаз алакъа хуьн тІалабзава. Агат чи мярекатдив, хайибур!

Чи алакъадин телефон: (012) 432-92-17



## О НАС ПИСАЛИ...

... Племя лезгин, став сильным, требовательным, сплоченным, продолжало продвигаться вперед. Для уничтожения лезгин шах разбитой армии собрал сорок тысяч шейтаноподобных воинов, пятерых ханов, правителя Ширвана Хасан Али-хана, военачальников и отправил их с большим снаряжением. Те разбили шатры на широкой равнине между Тифлисом и Гянджой, и когда намеревались разбить лезгин, названному племени стало известно об этом и рано утром они напали на армию красно-головых, убили упомянутых военачальников и прочих ханов и должностных лиц, большинство воинов, а остальных взяли в плен, захватили их армию, все имущество, казну, вещи и скот. Убитых было настолько много, что от злования трупов через поле боя ни люди, ни дикие животные не могли пройти, птицы не могли пролетать, а люди перестали пользоваться этим коротким путем.

«Каиме» Бедреддинзаде Али бей. Известия Академии Наук Азербайджанской ССР. Серия истории, философии и права, 1988. №3. С. 71-76.

Когда кончилось страшное зимнее замерзание реки и приблизилось приятное дуновение весны... они (лезгины)... собрались более чем в двойном количестве, составили отряды... прибыли и остановились лагерем у плодородной равнины Му-

ганской, на том месте, где соединяются Кура и Аракс. Один из персидских полководцев, по имени Чардахжи, также с большим войском стоял лагерем около Баркушата на берегу того же Аракса.

При одном только слухе о них этот безбожный муж бежал и исчез из своего лагеря. А воинственные... лезгины, поднявшись по реке до пределов Баркушата, вступили в страну Тизака, заняв его горы и равнины.

Есаи Хасан-Джалаляни. Краткая история страны Албанской (1702-1722 гг.). Баку, 1989. С. 29.

Захватив Казикумух и разрушив резиденцию Сурхай-хана, Надир шах хотел укрепиться в Дагестане. С этой целью он требовал от лезгин области Докузпара Лезгистана прислать для шахского войска несколько тысяч боевых коней и несколько семей в качестве заложников. Это требование обошлось шаху дорогой ценой. Лезгины не подчинились и вступили в бой. Атаковавшие внезапно лезгины «вырезали мечами много иранцев».

Надер шах. Тегеран, 1364/1945. С. 46.

## БАНАНОВАЯ ДИЕТА

Популярная банановая диета была разработана в Японии. В 2012 году она имела такую популярность, что полки с бананами в продуктовых магазинах были пусты.

Режим питания разработан «для ленивых» и не требует физических упражнений. Ее суть заключается в том, что на завтрак можно есть только бананы и пить воду комнатной температуры. В остальные приемы пищи можно придерживаться привычного рациона. Важно в промежутке между завтраком и обедом ничем не перекусывать.

Ограничений по количеству употребляемых бананов нет. Самое главное –

они должны быть сырыми и зрелыми.

Основоположник диеты – Хитоши Ватанабе утверждал, что благодаря такому завтраку ему удалось сбросить 16 килограмм.

Бананы легко утоляют голод и обволакивают стенки желудка, а также содержат в себе большое количество витаминов и полезных веществ. Плод содержит в себе триптофан, который оказывает воздействие на эмоциональную систему. Он повышает настроение, помогает справиться с депрессией, повышает работоспособность.

Плоды содержат в себе калий, кальций и никотиновую кислоту. В совокупности эти вещества необходимы для ритмичной

работы сердца и нормализации давления в организме.

Соблюдение следующих правил способствует избавлению до 7 килограммов лишнего веса за неделю:

1. Отказ от алкоголя;
2. Подготовка ко сну до полуночи;
3. Последний прием пищи до 8 часов вечера;
4. Не перекусывать между основными приемами пищи.
5. Банановая диета ускоряет метаболизм, помогает контролировать свой аппетит и удерживает от переедания в течение дня.

## ГАФАРГАН

Бекъре	- хыперин кьуркьур
Гурт	- луж, цїиргь
Къадгъун	- квал
Рашал	- алчах
Рачара	- сеферда
Ракъван	- тахъанмаз кьурун
Тачагъ	- гьуьрметсуз
Хурух	- кьужах
Хурдул	- акахъай затІ
Хьам	- кьелечІ гьал
Хьвехъвер	- вили цуьк, виливил
Хьен	- чѣхи зинбил
Хьилиб	- меслят
Хьраб	- кІул (фитедин)
Хьрарбан	- фитнечи
Хьумур	- хьипи чепе
Цаваг	- космос
Цемцер	- чІулав тутар
ЦикІи	- чранвачир, бегъем чранвачир
Цилем	- яргъи, кьелечІ кьван
Цинцуьк	- лилия (це экъечІдай)
Цирим	- куьлуь
Цирипул	- топинамбур
ЦукІутІ	- чубандин кІвал
Цуриц	- наразивал
Цуьрегар	- гатфарин цуьк



«Самур» газетдин рехъ вилив хуьзва

## ELAN

“Samur” qəzeti redaksiyasına ləzgi, Azərbaycan və rus dillərini mükəmməl bilən, kompyüterdə işləməyi bacaran savadlı və məsuliyyətli işçi tələb olunur.

Telefon: 432-92-17

## ВНИМАНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ!

В районах республики на газету «Самур» можно подписаться коллективно и индивидуально в любое время. Годовая подписка составляет 15 манатов. Справки по телефону: 432-92-17

САМУР

Баş редактор  
Sədaqət KƏRİMOVA

Redaksiyamızın ünvanı: AZ 1073  
Bakı, Mətbuat prospekti,  
“Azərbaycan” nəşriyyatı,  
3-cü mərtəbə, 101-ci otaq.  
www.samurpress.net  
www.sedagetkerimova.com  
e-mail:sedagetkerimova@gmail.com

Hesab nömrəsi:  
26233080000  
“Kapital bank”ın 1 saylı  
Yasamal filialı  
kod 200037  
VÖEN 130024708

Qəzet Azərbaycan  
Respublikasının Mətbuat  
və İnformasiya Nazirliyində  
qeydə alınıb.

Qeydiyyat nömrəsi - 78

İndeks: 5581  
Sifariş: 3223  
Tiraj: 2000  
Tel:(012)432-92-17

“Azərbaycan” nəşriyyatında çap olunmuşdur.